

Station de relevage inondable pour eaux
vannes

mini-Compacta / Compacta

Accessoires

Livret technique



Copyright / Mentions légales

Livret technique mini-Compacta / Compacta

Tous droits réservés. Les contenus de ce document ne doivent pas être divulgués, reproduits, modifiés ou communiqués à des tiers sauf autorisation écrite du constructeur.

Ce document pourra faire l'objet de modifications sans préavis.

© KSB SE & Co. KGaA, Frankenthal 31/03/2020

Sommaire

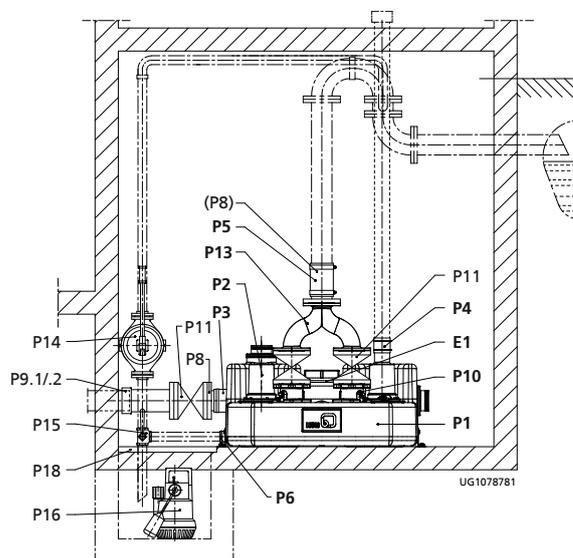
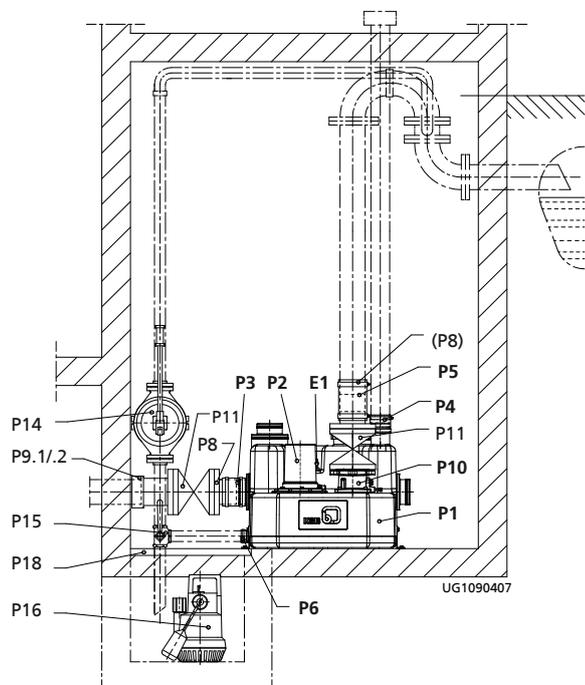
Bâtiment : Relevage	4
Stations de relevage inondables pour eaux vannes.....	4
mini-Compacta / Compacta	4
Accessoires.....	4
P3 - Manchon flexible (arrivée des eaux).....	7
P5 - Manchon flexible (refoulement).....	8
P8 - Bride à collerette.....	9
P9.1 - Manchon à bride.....	11
P9.2 - Adaptateur à bride	12
P10 - Clapet de non-retour à battant RK, PN 4	13
P10 - Clapet de non-retour à soupape, PN 10	14
P10 - Clapet de non-retour à battant, PN 16.....	15
P11 - Robinet-vanne à manchons, CuZn, PN 16.....	17
P11 - Robinet à tournant sphérique, CuZn, PN 16	18
P11 - Robinet à tournant sphérique, à brides, acier inoxydable, PN 16	19
P11 - Robinet-vanne PVC	20
P11 - Robinet-vanne au choix de KSB	21
P12 - Accessoires de montage	22
P13 - Tuyaux culottes	23
P13.1 - Bride d'adaptation GG.....	24
P14 - Pompe manuelle à membrane	25
P15 - Robinet à trois voies	26
P20 - Bride pleine	27
Forfait pièces de rechange pour un service de 10 ans.....	28

Bâtiment : Relevage

Stations de relevage inondables pour eaux vannes

mini-Compacta / Compacta

Accessoires



i Pompes de drainage en redondance (P16), voir gammes Ama-Drainer N et Ama-Drainer 4../5..

Légende

Symbole	Explication
L	Compris dans la fourniture
X	Disponible en accessoire
-	Non disponible

Accessoires d'installation

Code	Désignation		mini-Compacta						Compacta						N° article	[kg]			
			U60	U100	UZ150	US40	US100	UZS150	U100	U300	UZ150	UZ300	UZ3.-5.450	UZ3.-5.900			UZ10.-15.450	UZ10.-+11.900	UZ12.-15.900
P3	Manchon flexible (amenée)	DN 50	X	-	X	X	-	X	-	-	X	-	-	-	-	-	-	18040370	0,2
		DN 100	L	L	L	-	L	L	L	X	L	X	-	-	-	-	-	18040203	0,4
		DN 150	-	X	X	-	X	X	X	L	X	L	L	L	L	L	L	18040338	0,7
		DN 200	-	-	-	-	-	-	-	X	-	X	X	X	X	X	X	18040972	0,7
P5	Manchon flexible (refoulement)	DN 32	-	-	-	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18040329	0,6
		DN 50	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18040330	0,6
		DN 80/65 ¹⁾	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19074057	4,8
		DN 80/80	X	X	X	-	-	-	X	X	X	X	X	-	-	-	-	19070679	5,2
		DN 80/100	L	L	L	-	-	-	L	L	L	L	L	L	-	-	-	18041615	1,3
		DN 100/100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	L	L	L	18041616	5,4
P8	Bride à collerette	DN 65/65 ¹⁾	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19074058	3,8	
		DN 80/100	X	X	X	-	-	-	X	X	X	X	X	-	-	-	18040303	0,4	

1) Uniquement pour le Royaume-Uni

Code	Désignation		mini-Compacta						Compacta							N° article	[kg]			
			U60	U100	UZ150	US40	US100	UZS150	U100	U300	UZ150	UZ300	UZ3.-5.450	UZ3.-5.900	UZ10-15.450			UZ10.+11.900	UZ12.-15.900	
P8	Bride à collerette	DN 100/100	X	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	19075270	4,5	
		DN 150/150	-	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	19075269	9,1
		DN 200/200	-	-	-	-	-	-	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X	19075271	12,3
P9.1	Manchon à bride	DN 100	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	00262135	9,5	
		DN 150	-	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	01020844	14,5
		DN 200	-	-	-	-	-	-	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X	00263071	18,5
P9.2	Adaptateur à bride	DN 100	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	01070642	4,45	
		DN 150	-	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	01070641	7,5
		DN 200	-	-	-	-	-	-	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X	01132654	8,3
P10	Clapet de non-retour à battant type RK, PN 4	Rp 1 1/4	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	01009771	0,1	
		Rp 2	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	01009773	0,5
P10	Clapet de non-retour à boucle, PN 10	G 1 1/4	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	01120610	0,9	
		G 2	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	01036090	2,835
P10	Clapet de non-retour à battant, PN 16	DN 80 ²⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48829254	16,5	
		DN 100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	48829255	20,9	
		DN 150 ²⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48829256	60
P11	Robinet-vanne à manchons	Rp 1 1/4	-	-	-	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	01014219	0,627	
		Rp 2	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	00411503	1,287
P11	Robinet à tournant sphérique	Rp 1 1/4	-	-	-	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	01120607	0,572	
		Rp 2	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	01050382	1,238
P11 ³⁾	Robinet à tournant sphérique, à brides, acier inoxydable 1.4408	DN 80	X	X	X	-	-	-	X	X	X	X	X	X	-	-	-	01723156	18,8	
		DN 100	X	X	X	-	-	-	X	X	X	X	-	-	X	X	X	X	01723239	35
P11	Robinet-vanne, PN 1	DN 100	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	01121715	3,5	
		DN 150	-	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	01121714	9,2
		DN 200	-	-	-	-	-	-	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X	01506896	13,4
P11	Robinet-vanne au choix de KSB, PN 10	DN 65	X	X	X	-	-	-	X	X	X	X	X	X	-	-	-	01056707	17	
		DN 80	X	X	X	-	-	-	X	X	X	X	X	X	-	-	-	01056708	18,9	
		DN 100	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	01056709	22,5
		DN 150	-	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	01056710	42,7
		DN 200	-	-	-	-	-	-	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X	01132653	61,5
P12	Kit accessoires de montage	DN 80	X	X	X	-	-	-	X	X	X	X	X	X	-	-	-	18072644	1	
		DN 100	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18060163	1,4
		DN 150	-	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18076348	2
		DN 200	-	-	-	-	-	-	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X	18040967	4,2
P13	Tuyau-culotte Acier galvanisé, avec raccords union	DN 50	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	01121711	8,5		
P13	Tuyau culotte Fonte grise, avec accessoires de montage	DN 80	-	-	L	-	-	-	-	-	L	L	X	-	-	-	18040966	8		
P13	Tuyau-culotte Acier galvanisé, avec accessoires de montage acier, A = 525 mm	DN 100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	-	X	18040252	15,6	
P13	Tuyau-culotte Acier galvanisé, avec accessoires de montage acier, A = 570 mm	DN 100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	18040911	15,5	

2) Pour Compacta UZ, ZF, ZK
3) Seulement pour version C

Code	Désignation		mini-Compacta						Compacta						N° article	[kg]			
			U60	U100	UZ150	US40	US100	UZS150	U100	U300	UZ150	UZ300	UZ3.-5.450	UZ3.-5.900			UZ10.-15.450	UZ10.+11.900	UZ12.-15.900
P13	Tuyau culotte avec accessoires de montage Fonte grise avec revêtement haute qualité (Rilsan®)	DN 80	-	-	X ³⁾	-	-	-	-	-	X ³⁾	X ³⁾	X ³⁾	-	-	-	-	18041115	8
P13	Tuyau culotte avec accessoires de montage Acier inoxydable (1.4571), A = 525 mm	DN 100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	18041287	15,6	
P13.1	Bride d'adaptation	DN 100/150	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	01134592	12	
P14	Pompe manuelle à membrane	Rp 1 1/2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	00520485	12	
P15	Robinet à trois voies	Rp 1 1/2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	19053063	1,5	
P20	Bride pleine	-	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18040964	3,8	
		-	-	-	-	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	18040965	3,8	
		-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18041731	3,8	
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	18040353	10,4	
		-	-	-	-	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	18041087	1,2	
-	Forfait pour pièces de rechange pour un service de 10 ans, station simple	-	X	X	-	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	18040943	-		

P3 - Manchon flexible (arrivée des eaux)



III. 1: Manchon flexible (amenée)

Conformément à la norme EN 12050-1, tous les raccords hydrauliques côté amenée et côté refoulement des stations de relevage pour eaux vannes doivent être flexibles et conçus pour minimiser les vibrations.

Les kits de raccordement côté amenée comprennent :

- Différentes sections
- Manchon flexible
- Colliers de serrage adaptés

Versions disponibles

Versions disponibles du manchon flexible (amenée)

Description	N° article
Manchon flexible (amenée) pour la tuyauterie d'amenée, avec tuyau flexible tissé et 2 colliers de serrage, DN 50	18040370
Manchon flexible pour la tuyauterie d'amenée, avec tuyau flexible tissé et 2 colliers de serrage, DN 100	18040203
Manchon flexible pour la tuyauterie d'amenée, avec tuyau flexible tissé et 2 colliers de serrage, DN 150	18040338
Manchon flexible pour la tuyauterie d'amenée, avec tuyau flexible tissé et 2 colliers de serrage, DN 200	18040972

Étendue de la fourniture

Fourniture standard U60, U(S)100 et UZ(S)150 :

kit de raccordement pour orifice d'amenée DN 100 compris dans la fourniture.

Fourniture standard U300, UZ300 :

kit de raccordement pour orifice d'amenée DN 150 compris dans la fourniture.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques manchon flexible (amenée)

Désignation des pièces	DN 50	DN 100	DN 150	DN 200
Tuyau flexible tissé	60 x 4,5 x 50 mm	110 x 4 x 100 mm	162 x 5 x 120 mm	203 x 3 x 200 mm
Collier de serrage	50 - 70 x 13 mm	110 - 130 x 13 mm	160 - 180 x 13 mm	210 - 230 x 13 mm

P5 - Manchon flexible (refoulement)



III. 2: Manchon flexible (refoulement)

Conformément à la norme EN 12050-1, tous les raccords hydrauliques côté amenée et côté refoulement des stations de relevage pour eaux vannes doivent être flexibles et conçus pour minimiser les vibrations.

Les kits de raccordement côté refoulement comprennent :

- Différentes sections
- Manchon flexible
- Colliers de serrage adaptés
- Bride à collerette

Versions disponibles

Versions disponibles du manchon flexible (refoulement)

Description	N° article
Manchon flexible (refoulement) pour la tuyauterie de refoulement, avec tuyau flexible tissé, colliers de serrage et mamelon double, DN 32	18040329
Manchon flexible pour la tuyauterie de refoulement, comprenant tuyau flexible tissé, tuyau différentiel, colliers de serrage et mamelon double, DN 50	18040330
Manchon flexible (refoulement) Pour la tuyauterie de refoulement, comprenant tuyau flexible tissé, mamelon réduit, tuyau de liaison, bride taraudée DN 80 et colliers de serrage, DN 80/65	19074057
Manchon flexible (refoulement) pour la tuyauterie de refoulement, avec tuyau flexible tissé, tuyau différentiel, bride à collerette en acier et colliers de serrage, DN 80/80. Le tuyau différentiel peut être utilisé pour le raccordement à des tuyaux de diamètres extérieurs différents compris entre 83 et 90 mm.	19070679
Manchon flexible pour la tuyauterie de refoulement, comprenant tuyau flexible tissé, tuyau différentiel, bride à collerette et colliers de serrage, DN 80/100 Le tuyau différentiel peut être utilisé pour le raccordement à des tuyaux de diamètres extérieurs différents compris entre 108 et 114,3 mm.	18041615
Manchon flexible pour la tuyauterie de refoulement comprenant : tuyau flexible tissé, tuyau différentiel, bride à collerette et colliers de serrage, DN 100/100 Le tuyau différentiel peut être utilisé pour le raccordement à des tuyaux de diamètres extérieurs différents compris entre 108 et 114,3 mm.	18041616

Étendue de la fourniture

Fourniture standard U60, U100, U300, UZ150, UZ300, UZ3. à UZ5.450 et UZ3. à UZ5.500 :
manchons flexibles DN 80/100 compris dans la fourniture.

Fourniture standard UZ10. à UZ15.450 et UZ10. à UZ15.900 :
manchons flexibles DN 100/100 compris dans la fourniture.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques manchon flexible (refoulement)

Désignation des pièces	DN 32	DN 50	DN 80/65	DN 80/80	DN 80/100	DN 100/100
Tuyau flexible tissé	42 x 4 x 120 mm	60 x 5 x 90 mm	75 x 5 x 150 mm	90 x 6 x 200 mm	115 x 6 x 200 mm	115 x 6 x 200 mm
Tuyau différentiel	-	-	-	81 x 5 x 50 mm	108 x 3 x 60 mm	108 x 3 x 60 mm
Collier de serrage	50 x 20 mm	70 x 25 mm	70 - 90 x 13 mm	100 x 25 mm	126 x 25 mm	126 x 25 mm
Bride à collerette	Mamelon double : R 1 1/4 x 150 mm Matériau : S185+Z	Mamelon double : R 2 x 60 mm Matériau : acier inoxydable (A4)	R 2 1/2 x 50 mm sur bride DN 80, PN 16 Matériau : acier, acier inoxydable (A4)	Matériau : acier	Matériau : PP	Matériau : acier

2317.57/09-FR

P8 - Bride à collerette



Bride à collerette pour le raccordement de tuyaux à bride côté arrivée des eaux (en cas d'utilisation d'un robinet-vanne à brides côté arrivée, par exemple) ou de tuyaux à extrémité lisse au refoulement de stations de relevage des eaux vannes (voir aussi les kits de raccordement P5).

Versions disponibles

Versions disponibles de la bride à collerette

Description	N° article
Bride à collerette, DN 65/65 (sans plan)	19074058
Bride à collerette, DN 80/100	18040303
Bride, DN 100/100	19075270
Bride, DN 150/150	19075269
Bride, DN 200/200	19075271

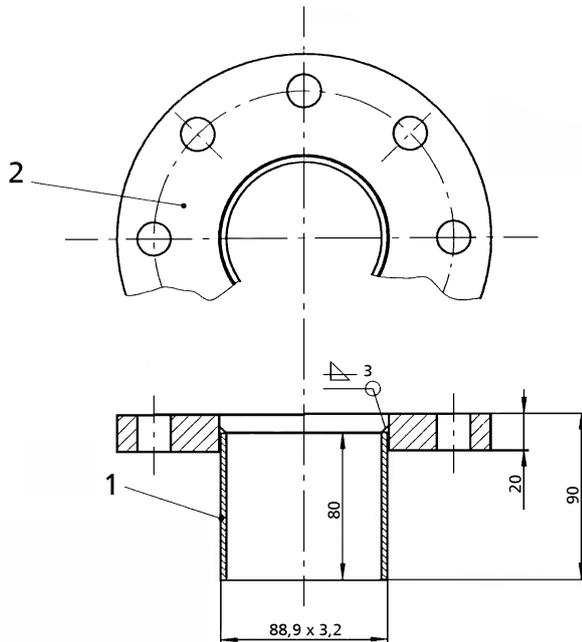
Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques de la bride à collerette

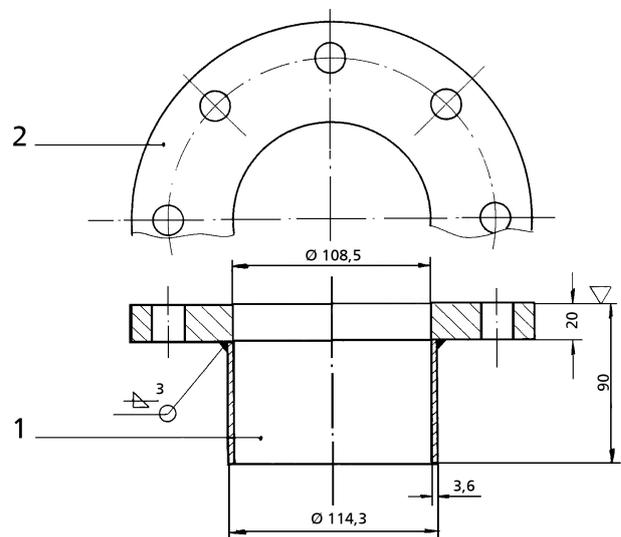
Paramètre	DN 65	DN 80/100	DN 100/100	DN 150/150	DN 200/200
Matériau	Acier	PP	Acier	Acier	Acier
Bride/cercle de perçage suivant EN 1092-1/2	PN 10/16	PN 10/16	PN 10/16	PN 10/16	PN 10

Dimensions

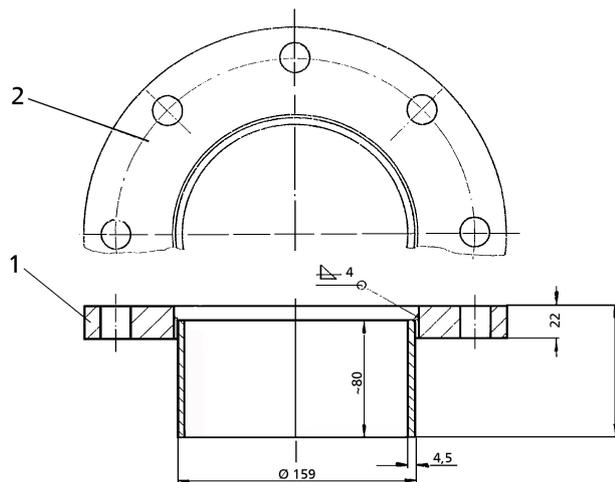
Dimensions bride à collerette



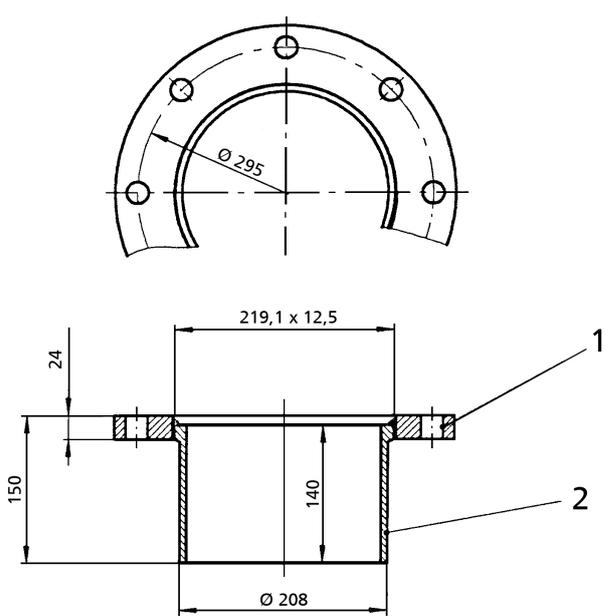
DN 80/100



DN 100/100



DN 150/150



DN 200/200

1	Tuyau	2	Bride
---	-------	---	-------

P9.1 - Manchon à bride



Manchon à bride en fonte grise (pièce EU) pour le raccordement de tuyaux en fonte ductile côté arrivée d'une station de relevage des eaux vannes (en cas d'utilisation d'un robinet-vanne à brides côté arrivée, par exemple). Le tuyau arrivant, équipé d'un joint torique qui assure l'étanchéité, est introduit dans le manchon à bride.

Versions disponibles

Versions disponibles du manchon à bride

Description	N° article
Manchon à bride DN 100 pour diamètre extérieur de conduite 118 mm	00262135
Manchon à bride DN 150 pour diamètre extérieur de conduite 170 mm	01020844
Manchon à bride DN 200 pour diamètre extérieur de conduite 222 mm	00263071

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du manchon à bride

Paramètres	Valeur
Construction	Suivant DIN 28622
Matériau	Fonte grise
Cercle de perçage	PN 10/16, suivant EN 1092-1/2 ⁴⁾

2317.57/09-FR

4) DN 200 percé suivant PN 10

P9.2 - Adaptateur à bride



Adaptateur à bride en fonte grise (pièce E) pour le raccordement de tuyaux réalisés dans des matériaux différents (tuyaux d'évacuation enterrés, tuyaux d'évacuation haute température à l'intérieur de la maison, etc.) côté arrivée des eaux d'une station de relevage des eaux vannes en cas d'utilisation d'un robinet-vanne à brides. Un raccord pincé côté tuyau assure la liaison étanche vers le côté bride, même dans le cas de sections de tuyauterie légèrement différentes.

Versions disponibles

Versions disponibles de l'adaptateur à bride

Description	N° article
Adaptateur à bride DN 100 pour diamètre extérieur de tuyau 107,2 - 127,8 mm, Longueur 105 mm	01070642
Adaptateur à bride DN 150 pour diamètre extérieur de tuyau 158,2 - 181,6 mm, Longueur 105 mm	01070641
Adaptateur à bride DN 200 pour diamètre extérieur de tuyau 189,5 - 212,0 mm, longueur 145 mm	01132654

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques de l'adaptateur à bride

Paramètres	Valeur
Construction	Suivant DIN 28622
Matériau	Fonte grise
Cercle de perçage	PN 10/16 ⁵⁾

5) DN 200 percé suivant PN 10

P10 - Clapet de non-retour à battant RK, PN 4



Dans le cas de tuyauteries de refoulement de diamètre inférieur à DN 80, il est recommandé (voire imposé en Allemagne) d'utiliser des stations de relevage des eaux vannes équipées d'un dilacérateur (p. ex. pour l'assainissement de bâtiments anciens).

Toutes les stations de relevage des eaux vannes avec dilacérateur sont fournies en standard sans clapet(s) de non-retour au refoulement afin de laisser toutes les possibilités ouvertes pour la réalisation du raccordement au refoulement en fonction des conditions d'installation. Si des clapets de non-retour sont requis, ceux-ci sont proposés en accessoires sous la forme de clapets de non-retour à battant, par exemple.

Versions disponibles

Versions disponibles du clapet de non-retour à battant RK

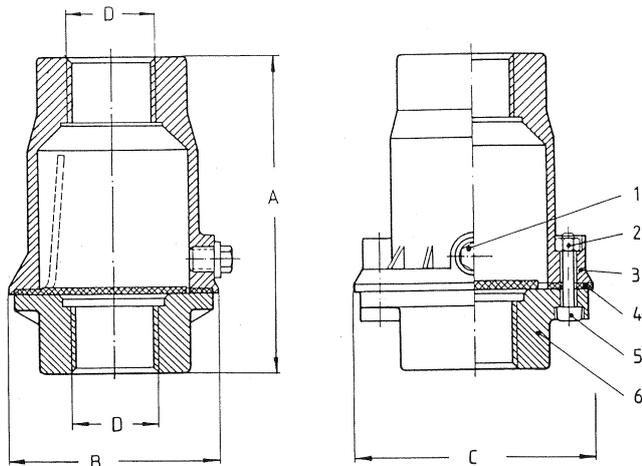
Description	N° article
Clapet de non-retour à battant type RK, Rp 1 1/4	01009771
Clapet de non-retour à battant type RK, Rp 2	01009773

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du clapet de non-retour à battant RK

Paramètres	Valeur
Construction	Suivant CE EN 12050-4, à passage intégral et bouchon de vidange
Matériau	Matière synthétique
Raccord	Filetage femelle/femelle ISO 7/1

Dimensions



III. 3: Dimensions clapet de non-retour à battant RK 32 et 50

Dimensions clapet de non-retour à battant

Type	A	B	C	D
	[mm]	[mm]	[mm]	
DN 32 / Rp 1 1/4	90	70	90	Rp 1 1/4
DN 50 / Rp 2	160	105	121	Rp 2

2317.57/09-FR

P10 - Clapet de non-retour à soupape, PN 10



Dans le cas de tuyauteries de refoulement de diamètre inférieur à DN 80, il est recommandé (voire imposé en Allemagne) d'utiliser des stations de relevage des eaux vannes équipées d'un dilacérateur (p. ex. pour l'assainissement de bâtiments anciens).

Toutes les stations de relevage des eaux vannes avec dilacérateur sont fournies en standard sans clapet(s) de non-retour au refoulement afin de laisser toutes les possibilités ouvertes pour la réalisation du raccordement au refoulement en fonction des conditions d'installation. Si des clapets de non-retour sont requis, ceux-ci sont proposés en accessoires sous la forme de clapets de non-retour à boule, par exemple.

Versions disponibles

Versions disponibles du clapet de non-retour à soupape

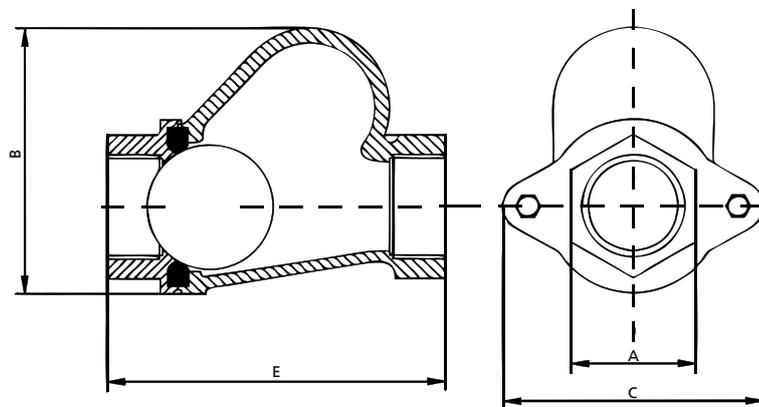
Description	N° article
Clapet de non-retour à boule, G 1 1/4	01120610
Clapet de non-retour à boule, G 2	01036090

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du clapet de non-retour à soupape

Paramètres	Valeur
Réalisation	Suivant CE EN 12050-4, à passage intégral
Matériau	Fonte grise
Résistance max. à la pression	PN 10

Dimensions



III. 4: Dimensions du clapet de non-retour à boule

Dimensions du clapet de non-retour à boule

Type	A	B	C	E
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
DN 32 / 1 1/4	50	107	105	135
DN 50 / 2	70	140	132	175

Coefficients de perte de charge

Coefficients de perte de charge du clapet de non-retour à boule

Type	Coefficient de perte de charge
DN 32 / 1 1/4	2,5
DN 50 / 2	2,0

2317.57/09-FR

P10 - Clapet de non-retour à battant, PN 16



Toutes les stations de relevage simples et doubles pour eaux vannes équipées de roues vortex F1 à F5 sont livrées en standard avec le(s) clapet(s) de non-retour à battant nécessaire(s) en DN 80.

Les stations Compacta de taille supérieure, équipées de roues F10 à F15, sont fournies en standard sans clapet de non-retour afin de permettre la plus grande flexibilité possible pour le raccordement de la tuyauterie de refoulement de ces stations de relevage.

Si des clapets de non-retour à battant adaptés à ces versions sont nécessaires, ils peuvent être sélectionnés en DN 100 dans les accessoires proposés.

Versions disponibles

Versions disponibles du clapet de non-retour à battant

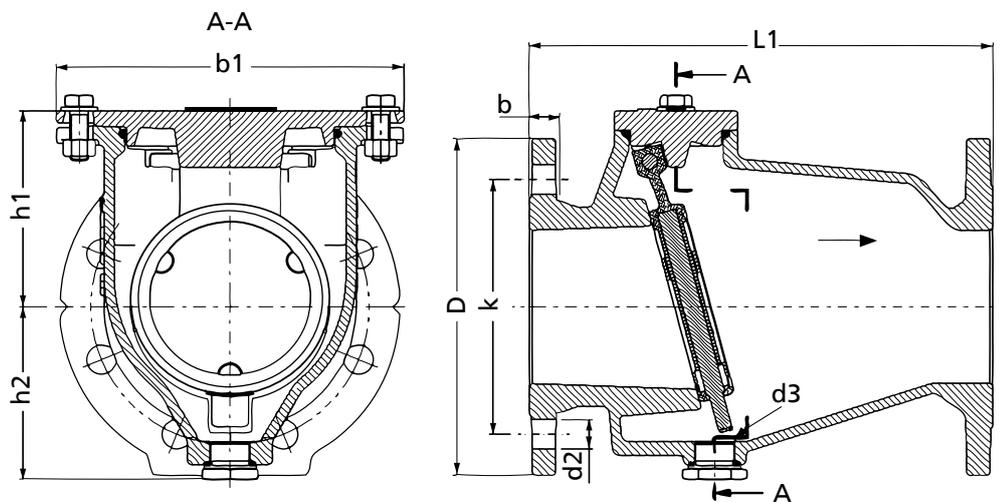
Description	N° article
Clapet de non-retour à battant, DN 80	48829254
Clapet de non-retour à battant, DN 100	48829255
Clapet de non-retour à battant, DN 150	48829256

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du clapet de non-retour à battant

Paramètre	Valeur
Construction	Suivant CE EN 12050-4, à passage intégral, avec vis de décolmatage
Matériau	Fonte grise
Cercle de perçage	PN 10/16, percé selon EN 1092-1/2

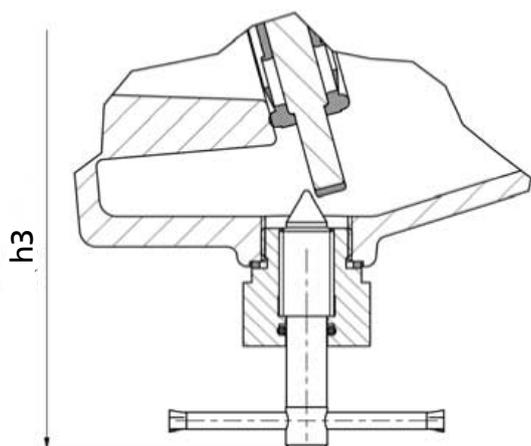
Dimensions



III. 5: Dimensions clapets de non-retour à battant

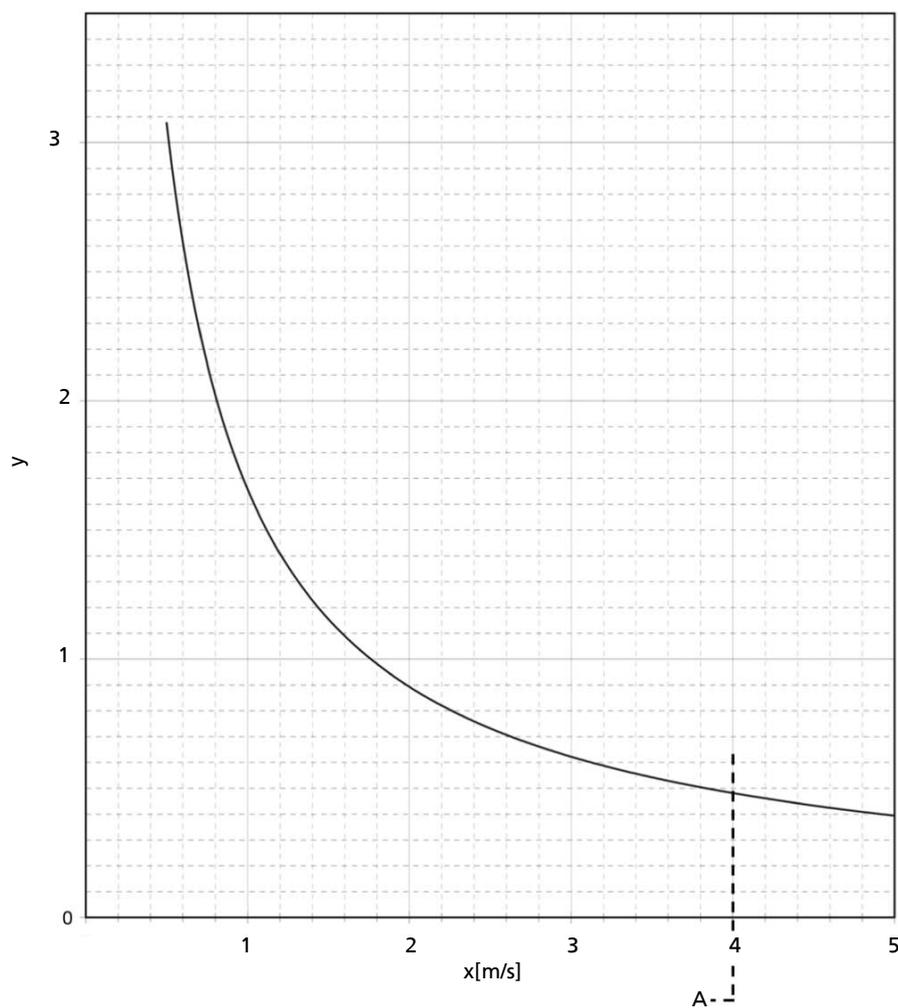
Dimensions clapets de non-retour à battant

DN	D [mm]	b [mm]	b1 [mm]	d2 [mm]	h1 [mm]	h2 [mm]	k [mm]	L1 [mm]	Nombre de trous
80	200	19	200	19	125	100	160	260	8
100	220	19	225	19	138	113	180	300	8
150	285	19	340	23	193	148	240	400	8



III. 6: Dimensions vis de décolmatage

h3	Cote jusqu'au centre du clapet : 152 mm
----	---



III. 7: Coefficient de perte de charge

x	Vitesse de passage [m/s]	y	Coefficient de perte de charge ζ
A	Limite d'utilisation		

2317.57/09-FR

P11 - Robinet-vanne à manchons, CuZn, PN 16



Le montage d'un robinet-vanne au refoulement est recommandé pour pouvoir démonter la station de relevage des eaux vannes de la tuyauterie de refoulement en cas d'incident ou de maintenance sans que le volume entier contenu dans la tuyauterie de refoulement reflue vers la station de relevage (cf. EN 12056-4).

Les robinets-vannes à manchons en laiton (CuZn) sont spécialement adaptés à l'utilisation avec des stations de relevage des eaux vannes avec dilacérateur, raccordées à une tuyauterie de refoulement de faible diamètre (DN 32 / DN 50).

Versions disponibles

Versions disponibles du robinet-vanne à manchons

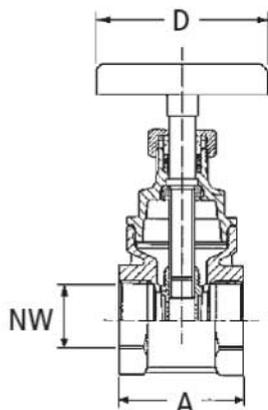
Description	N° article
Robinet-vanne à manchons, Rp 1 1/4	01014219
Robinet-vanne à manchons, CuZn, PN 10-12 DIN 3352, Rp 2	00411503

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du robinet-vanne à manchons

Paramètres	Valeur
Réalisation	Avec filetage femelle / femelle, à passage intégral
Matériau	Laiton (CuZn)
Matériau d'étanchéité	PTFE
Résistance max. à la pression	PN 16

Dimensions



III. 8: Dimensions robinet-vanne à manchons

Dimensions robinet-vanne à manchons

Type	NW	A	D
	[mm]	[mm]	[mm]
Rp 1 1/4	46	52	70
Rp 2	65	61	70

P11 - Robinet à tournant sphérique, CuZn, PN 16



Le montage d'un robinet à tournant sphérique au refoulement est recommandé pour pouvoir démonter la station de relevage des eaux vannes de la tuyauterie de refoulement en cas d'incident ou de maintenance sans que le volume entier contenu dans la tuyauterie de refoulement reflue vers la station de relevage (voir EN 12056-4).

Les robinets à tournant sphérique en laiton (CuZn) sont spécialement adaptés à l'utilisation avec des stations de relevage des eaux vannes avec dilacérateur, raccordées à une tuyauterie de refoulement de faible diamètre (DN 32 / DN 50).

Versions disponibles

Versions disponibles du robinet à tournant sphérique

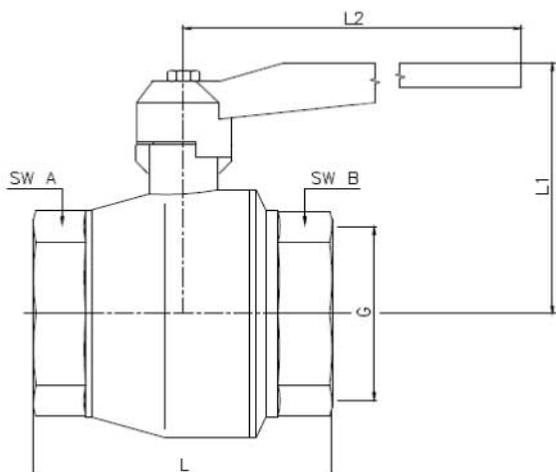
Description	N° article
Robinet à tournant sphérique, Rp 1 1/4	01120607
Robinet à tournant sphérique CuZn PN 16, Rp 2	01050382

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du robinet à tournant sphérique

Paramètres	Valeur
Matériau	Laiton (CuZn)
Résistance max. à la pression	PN 16

Dimensions



III. 9: Dimensions robinet à tournant sphérique

Dimensions robinet à tournant sphérique

Type	L	L1	L2	SW A	SW B
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
Rp 1 1/4	82	65	115	47	47
Rp 2	105	87	150	66	66

P11 - Robinet à tournant sphérique, à brides, acier inoxydable, PN 16



Le montage d'une vanne est recommandée pour pouvoir démonter la station de relevage pour eaux vannes de la tuyauterie d'amenée ou de refoulement en cas d'incident ou de maintenance ou pour empêcher une arrivée d'eau ou un retour d'eau inopportun (voir EN 12056-4).

Pour les stations de relevage pour eaux vannes en version C, utilisées pour le refoulement de fluides pompés agressifs, cette fonction peut être assurée par des robinets à tournant sphérique à brides.

Versions disponibles

Versions disponibles du robinet à tournant sphérique à brides

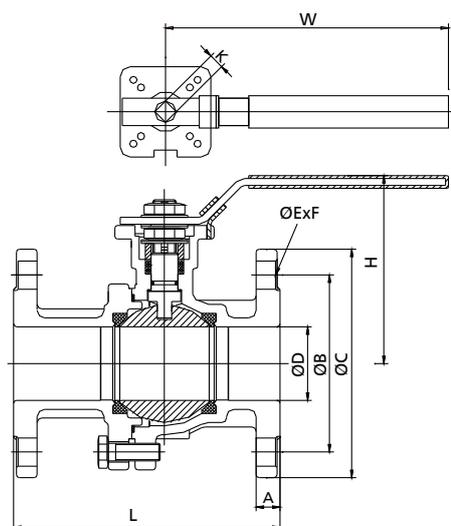
Description	N° article
Robinet à tournant sphérique, à brides, acier inoxydable 1.4408, DN 80	01723156
Robinet à tournant sphérique, à brides, Acier inoxydable 1.4408, DN 100	01723239

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du robinet à tournant sphérique

Paramètres	Valeur
Matériau	Acier inoxydable 1.4408
Résistance max. à la pression	PN 16
Résistance max. aux températures	180 °C
Cercle de perçage	PN 10/16 selon EN 1092-1/2

Dimensions



III. 10: Dimensions robinet à tournant sphérique à brides

Dimensions robinet à tournant sphérique à brides [mm]

DN	A	B	C	D	H	K	L	ExF	W
80	24	160	200	76	174	17	180	18x8	300
100	24	160	220	100	198	22	190	22x8	335

P11 - Robinet-vanne PVC



Le montage d'un robinet-vanne côté arrivée des eaux est recommandé pour pouvoir démonter la station de relevage pour eaux vannes de la tuyauterie d'amenée en cas d'incident ou de maintenance ou pour empêcher une arrivée d'eau inopportune (cf. EN 12056-4).

De simples robinets-vannes en PVC peuvent être utilisés à cet effet.

Versions disponibles

Versions disponibles du robinet-vanne

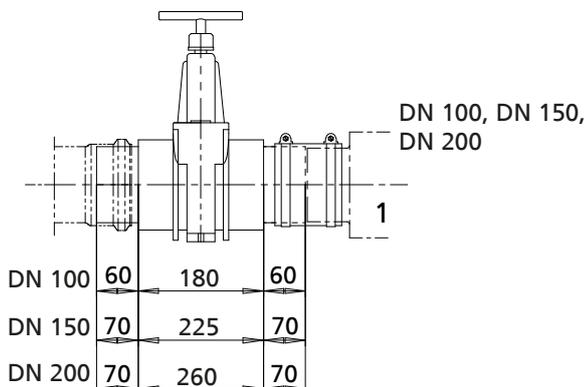
Description	N° article
Robinet-vanne, PN 1, DN 100	01121715
Robinet-vanne PVC PN 1, DN 150	01121714
Robinet-vanne PVC PN 1, DN 200	01506896

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du robinet-vanne

Paramètres	Valeur
Matériau	Matière synthétique (PVC)
Matériau d'étanchéité	EPDM
Résistance max. à la pression	PN 1
Résistance max. aux températures	40 °C, ponctuellement jusqu'à 65 °C (5 minutes max.)

Dimensions



III. 11: Dimensions robinet-vanne en PVC

1	Raccordement réservoir
---	------------------------

P11 - Robinet-vanne au choix de KSB



III. 12: Robinet-vanne au choix de KSB (exemple)

En cas d'incident ou de maintenance, le montage de robinets-vannes est recommandé suivant l'EN 12056-4 pour :

- permettre le démontage de la tuyauterie de refoulement / tuyauterie d'amenée
- éviter les arrivées d'eau inopportunes / le retour de l'eau

Versions disponibles

Versions disponibles du robinet-vanne

Description	N° article
Robinet d'arrêt (choix KSB)	01056707
Robinet-vanne au choix de KSB, PN 10, DN 80	01056708
Robinet-vanne au choix de KSB, PN 10, DN 100	01056709
Robinet-vanne au choix de KSB, PN 10, DN 150	01056710
Robinet-vanne au choix de KSB, PN 6, DN 200	01132653

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques robinet-vanne

Paramètre	Valeur
Matériau	Fonte grise
Matériau de l'opercule	NBR
Cercle de perçage	PN 10/16 selon EN 1092-1/2 ⁶⁾
Résistance max. aux températures	120 °C

Dimensions

Dimensions robinet-vanne

	Cote	DN 65	DN 80	DN 100	DN 150	DN 200
		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
	L	170	180	190	210	230
	H	265	290	325	457	534
	D1	118	138	158	212	268
	Dz	185	200	220	285	340
	D0	145	160	180	240	295
	S	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	12 x 22

2317.57/09-FR

6) DN 200 percé suivant PN 10

P12 - Accessoires de montage



Des accessoires de montage sont en général nécessaires pour la réalisation d'un raccord à brides en acier, fonte grise ou matière synthétique. Kit comprenant :

- 8 vis à tête hexagonale avec écrous (12 pour DN 200)
- 1 joint plat

Versions disponibles

Versions disponibles

Description	N° article
Kit accessoires de montage, DN 80	18072644
Kit accessoires de montage, DN 100	18060163
Kit accessoires de montage, DN 150	18076348
Kit accessoires de montage, DN 200	18040967

P13 - Tuyaux culottes

DN 50



Pour toutes les stations doubles avec roue vortex jusqu'à Compacta UZ300, le tuyau culotte nécessaire est compris dans la fourniture.

Dans les cas suivants, le tuyau culotte doit être commandé séparément en cas de besoin (voir accessoires) :

- Stations de relevage pour eaux vannes avec dilacérateur
- Stations de relevage pour eaux vannes à débit élevé (Compacta UZ450, Compacta UZ900)
- Stations de relevage pour eaux vannes en version C (pour le pompage de fluides pompés agressifs)

Version pour stations de relevage pour eaux vannes avec dilacérateur

DN 80



DN 100



Version pour stations de relevage pour eaux vannes tailles Compacta UZ450, Compacta UZ900 et Compacta en version C

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques tuyaux culottes

Paramètre	Valeur
Gabarit de perçage	PN 10/16 suivant EN 1092-1/2

Versions disponibles

Tuyaux culottes pour version standard

Description	N° article
Tuyau-culotte, DN 50, Acier galvanisé, avec raccords union, pour station de relevage pour eaux vannes avec dilacérateur UZ5150	01121711
Tuyau culotte, DN 80, Fonte grise, A = 325 mm, avec 16 vis à tête hexagonale, écrous et 2 joints d'étanchéité, pour stations de relevage des eaux vannes UZ3.-5.450	18040966
Tuyau-culotte, DN 100, avec 8 vis à tête hexagonale, écrous et 1 joint d'étanchéité, acier, A = 525 mm (A = écartement des branches), pour stations de relevage des eaux vannes UZ3.-5.900, UZ10.-15.450, UZ12-15.900	18040252
Tuyau-culotte, DN 100, avec 8 vis à tête hexagonale, écrous et 1 joint d'étanchéité, acier, A = 570 mm (A = écartement des branches), pour stations de relevage des eaux vannes UZ10. et 11.900	18040911

Tuyaux culottes pour version C (pompage de fluides pompés agressifs)

Description	N° article
Tuyau culotte, DN 80, Fonte grise avec revêtement haute qualité (Rilsan®), pour stations de relevage des eaux vannes UZ1.150/C - UZ5.450/C	18041115
Tuyau culotte, DN 100, Acier inoxydable (1.4571), A = 525 mm, avec 8 vis à tête hexagonale, écrous et 1 joint d'étanchéité, Acier inoxydable (1.4571), A = 525 mm (A = écartement des branches), pour stations de relevage des eaux vannes UZ3.-5.900/C	18041287

P13.1 - Bride d'adaptation GG



Le raccordement de stations de relevage Compacta de taille supérieure peut nécessiter, selon les conditions d'installation, une bride permettant de réaliser le passage de DN 100 à DN 150. KSB propose pour cela une bride d'adaptation.

Versions disponibles

Versions disponibles de la bride d'adaptation en fonte grise

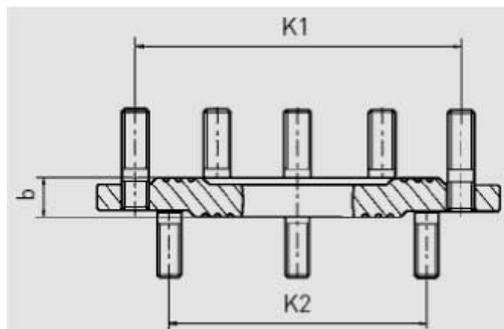
Description	N° article
Bride d'adaptation, DN 100/150	01134592

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques de la bride d'adaptation en fonte grise

Paramètres	Valeur
Matériau	Fonte grise
Cercle de perçage	PN 10/16 suivant EN 1092-1/2
Étendue de la fourniture	comprenant 16 boulons, rondelles et écrous, longueur 30 mm

Dimensions



III. 13: Dimensions bride d'adaptation en fonte grise

Dimensions bride d'adaptation en fonte grise

K1	K2	b
[mm]	[mm]	[mm]
240	180	30

P14 - Pompe manuelle à membrane



Une pompe manuelle à membrane peut être utilisée pour vidanger la station de relevage des eaux vannes en cas d'incident, de coupure de l'alimentation électrique ou de travaux de maintenance.

Versions disponibles

Versions disponibles de la pompe manuelle à membrane

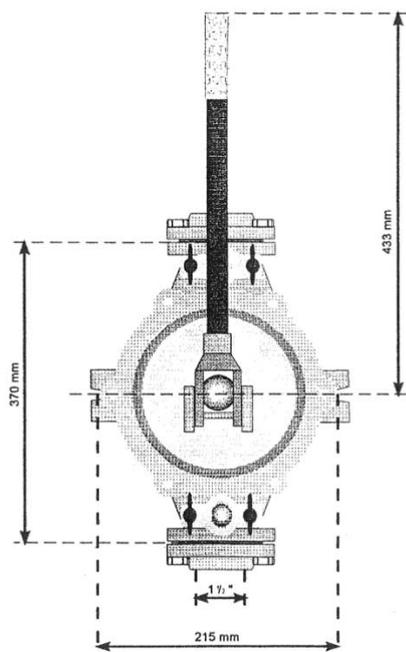
Description	N° article
Pompe manuelle à membrane	00520485

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques de la pompe manuelle à membrane

Paramètres	Valeur
Matériau	Fonte grise
Raccordement	Rp 1 1/2
Hauteur manométrique	15 m

Paramètres	Valeur
Hauteur d'aspiration	7 m
Débit	30 l/min
Battements/min.	45
Poids	15 kg



III. 14: Dimensions pompe manuelle à membrane

P15 - Robinet à trois voies



En cas d'incident, de coupure de l'alimentation électrique ou de travaux de maintenance, un robinet à trois voies peut être nécessaire en combinaison avec une pompe manuelle à membrane (cf. P14) pour vidanger la station de relevage des eaux vannes.

Versions disponibles

Versions disponibles du robinet à trois voies

Description	N° article
Robinet à trois voies, Rp 1 1/2	19053063

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du robinet à trois voies

Paramètres	Valeur
Matériau	Laiton
Raccord	Rp 1 1/2
Surplat raccord	22

P20 - Bride pleine



Dans le cadre des travaux de maintenance ou en cas d'incident, il peut s'avérer nécessaire de démonter provisoirement l'une des parties tournantes ou la pompe semi-finie de la station de relevage des eaux vannes. Des brides pleines sont proposées en accessoires pour refermer de manière étanche l'ouverture qui se crée dans le réservoir et remettre la station de relevage des eaux vannes en service avec la pompe restante. L'utilisation de la bride pleine permet d'éviter toute fuite de fluide pompé même lorsque la station de relevage des eaux vannes est complètement remplie.

Versions disponibles

Brides pleines pour la fermeture du corps de pompe après démontage de la partie tournante

Description	N° article
Bride pleine pour mini-Compacta U60, U100 et UZ150	18040964
Bride pleine pour mini-Compacta US40, matière synthétique	18041731
Bride pleine pour (mini-)Compacta U(S)100, UZ(S)150, U(Z)300, UZ3.-5.450 et UZ3.-5.900	18040965
Bride pleine pour Compacta UZ12.-15.900 (sans plan)	18040353

Brides pleines pour la fermeture du réservoir après démontage de la partie pompe

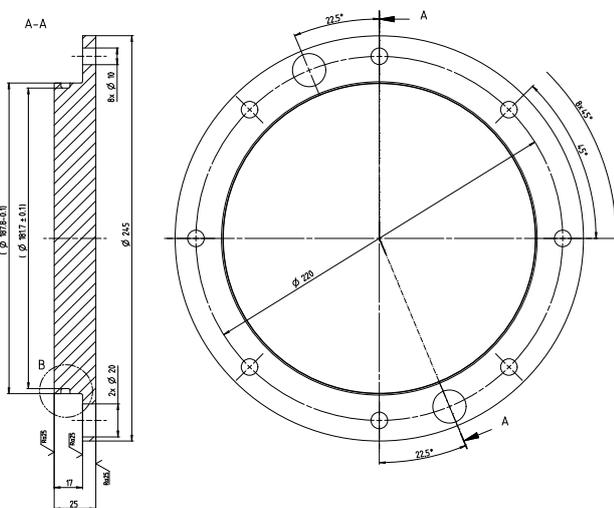
Description	N° article
Bride pleine pour (mini-)Compacta U(S)100, UZ(S)150 et U(Z) 300 (sans plan)	18041087

Caractéristiques techniques

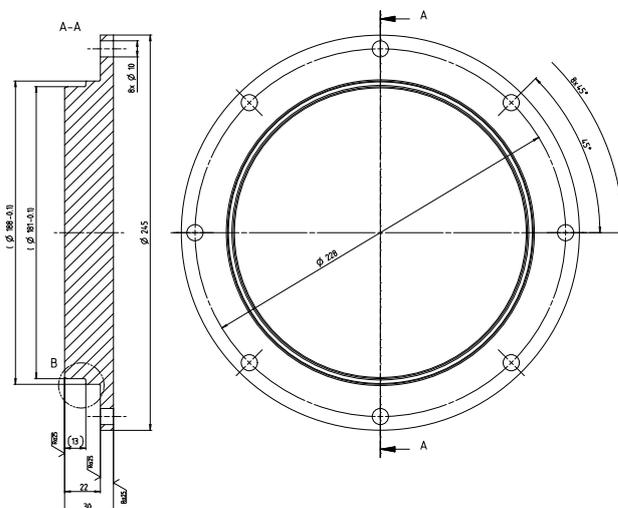
Caractéristiques techniques de la bride pleine

Paramètre	Valeur
Matériau	Acier

Dimensions



Dimensions bride pleine (n° article 18040965)



Dimensions bride pleine (n° article 18040964)

Forfait pièces de rechange pour un service de 10 ans

KSB mini-Compacta U / US / UZ / UZS

Angebot über 10-Jahre Herstellergarantie für die Lieferung kostenloser Ersatzteile gültig für mini-Compacta des Typs U1, U0 D/E, U1-100 D/E, U81-100 D/E, UZ, UZ 100 D/E, UZS, UZS 100 D/E

Die KSB Aktionsgarantie, 10-Jahre-Klein-Dr. 0, 07277, Frequental, bietet Ihnen für die qualitativ hochwertigen Pumpenmodelle ein Plus an Sicherheit und Komfort: Ihnen wird eine 10-jährige Herstellergarantie für die Lieferung kostenloser Ersatzteile

Falls Sie dieses Angebot annehmen wollen, bietet KSB Ihnen eine Garantie, welche die kostenlose Anlieferung aller Ersatzteile umfasst, die während der Garantiezeit defekt werden und dadurch den Betrieb Ihrer mini-Compacta beeinträchtigen. Die Anlieferung der Ersatzteile erfolgt unter Berücksichtigung der Gegebenheiten vor Ort. Die Kosten für die Fahrt zum Einsatzort werden durch diese Garantie nicht erfasst.

Bitte beachten Sie, dass dieses Angebot nur für die Typen U1, U0 D/E, U1-100 D/E, U81-100 D/E, UZ, UZ 100 D/E, UZS, UZS 100 D/E gültig ist. Einmalige Schäden werden durch diese Garantie nicht erfasst.

Die Leistung: Diese sind nur für autorisierte KSB-Vertriebs- und Fachhändler und für Abnehmer bestimmt. Dieser Versuch wurde KSB spätestens zum Zeitpunkt der Anlieferung des Ersatzteils aus dieser Garantie kulturell.

Leistungen aus der Garantie können Sie ab dem Datum der Garantiebestätigung durch KSB, die Ihnen nach Ihrer Bestellung überlassen wird, für eine Dauer von 10 Jahren in Anspruch nehmen.

Die Herstellergarantie gilt nur für Anwendungen mit hydraulischer Abschlusssicherung in Ein- und Mehrfamilienhäusern und Industrieanlagen unter Einhaltung der Vorgaben der Betriebsanleitung bzw. der EN 12052 sowie nur für Neuanlagen. Ihre Bestellung muss innerhalb in den ersten 6 Monaten nach Erwerb erfolgen.

Ihre persönlichen Rechte als Verbraucher werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Ebenso bleiben verfügbare Gewährleistungsgarantien von der Garantie unberührt.

Sobald Ihnen das Angebot zugesagt, geben Sie es bitte schriftlich und unterschrieben als Ihre Bestellung an Ihren Installateur oder an einen KSB-Partner in Ihrer Region. Sie erhalten dann in den nächsten Wochen die Garantiebestätigung zugewandt.

Der Preis der Herstellergarantie beträgt netto: _____ € zuzüglich Steuer.

(Bitte mit Ihrer gegenwertigen Installateur oder der für Sie zuständigen KSB-Partner mit und an Ihren Installateur bzw. KSB-Partner Partner gegen dessen Rechnung geben.)

Standort der Anlage: Name: _____
 Straße: _____
 PLZ/Ort: _____
 Tel.-Nr.: _____

Angaben des Typenzeichens: Typ: mini-Compacta _____
 Seriennummer: S: _____

Ort, Datum, Unterschrift: _____ Adresse/Steigelp: _____
 Einbaue: _____ Installateur / KSB-Partner Partner

2017/0000-00

Le forfait pièces de rechange de 10 ans comprend une garantie des pièces de rechange pour toutes les stations de relevage simples pour eaux vannes de la gamme mini-Compacta pour une durée de 10 ans, sous réserve des conditions et restrictions stipulées.
Le forfait pièces de rechange de 10 ans est uniquement valable en Allemagne.

Forfaits disponibles

Forfaits disponibles

Description	N° article
Forfait pièces de rechange pour un service de 10 ans de mini-Compacta U40, U60, U100 et US100	18040943